

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 NOVEMBRE 1990

PROJET DE LOI relatif à l'effacement des condamnations et à la réhabilitation en matière pénale

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article 1^{er}

A l'article 619 du Code d'instruction criminelle sont apportées les modifications suivantes :

1^o A l'alinéa premier, les mots « Les condamnations à des peines de police sont effacées après un délai de cinq ans » sont remplacés par les mots « Les condamnations à des peines de police, les condamnations à des peines d'emprisonnement correctionnel principal de six mois au plus, les condamnations à des peines d'amendes correctionnelles ne dépassant pas 500 francs et les peines d'amendes infligées en vertu des lois coordonnées par arrêté royal du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière quel qu'en soit leur montant, sont effacées après un délai de trois ans ».

2^o Au deuxième alinéa, les mots « cinq ans » sont remplacés par les mots « trois ans » et les mots « la loi du 1^{er} août 1899, modifiée par celle du 15 avril 1958 » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 16 mars 1968 portant coordination des lois relatives à la police de la circulation routière ».

(1) Voir :

Documents du Sénat :

905 (1989-1990) :

— N^o 1 : Proposition de loi de Mme Truffaut et consorts.

— N^o 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

22 novembre 1990.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 NOVEMBER 1990

WETSONTWERP betreffende de uitwissing van veroordelingen en het herstel in eer en rechten in strafzaken

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

In artikel 619 van het Wetboek van Strafvordering worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In het eerste lid, worden de woorden « Veroordelingen tot politiestrafen worden uitgewist na verloop van vijf jaar » vervangen door de woorden « Veroordelingen tot politiestrafen, veroordelingen tot correctionele hoofdgevangenisstraffen van ten hoogste zes maanden, veroordelingen tot correctionele geldstraffen van ten hoogste 500 frank en tot geldstraffen ongeacht hun bedrag, opgelegd krachtens het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, worden uitgewist na verloop van drie jaar ».

2^o In het tweede lid, worden de woorden « vijf jaar » vervangen door de woorden « drie jaar » en worden de woorden « de wet van 1 augustus 1899, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958 » vervangen door de woorden « het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer ».

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

905 (1989-1990) :

— Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevr. Truffaut c.s..

— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

22 november 1990.

Art. 2

A l'article 626 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1^o Les mots « La durée minimum du temps d'épreuve est de cinq années » sont remplacés par les mots « La durée minimum du temps d'épreuve est de trois années pour les condamnations à des peines de police ou à des peines correctionnelles n'excédant pas un emprisonnement de cinq ans ».

2^o Les mots « Ce délai est porté à dix ans au minimum » sont remplacés par les mots « Ce délai est porté à six ans au minimum ».

3^o L'article est complété par un deuxième et un troisième alinéas, libellés comme suit :

« La durée minimum du temps d'épreuve est de cinq années pour les condamnations à des peines criminelles ou à des peines correctionnelles excédant un emprisonnement de cinq ans. Toutefois, ce délai est porté à dix ans au minimum si le requérant a été condamné en état de récidive légale, conformément aux articles 54 et 57 du Code pénal, ou s'il a été mis à la disposition du gouvernement par application de l'article 23, alinéa 2, de la loi du 9 avril 1930, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude.

En ce qui concerne les condamnations conditionnelles, la durée du temps d'épreuve ne peut être inférieure à la durée du sursis sauf si celle-ci a été réduite par voie de grâce. »

Art. 3

L'article 627 du même Code est abrogé.

Art. 4

A l'article 621 du Code d'instruction criminelle, la phrase « Toutefois, si la réhabilitation accordée depuis moins de dix ans ne porte que sur des condamnations visées à l'article 627, la Cour peut décider qu'elle ne fait pas obstacle à une nouvelle réhabilitation avant l'expiration de ce délai » est supprimée.

Art. 5

A l'article 625 du Code d'instruction criminelle, à l'alinéa 1^{er}, les mots « qui se prolonge jusqu'à l'introduction de la demande de réhabilitation » sont remplacés par les mots « qui se prolonge jusqu'à l'arrêt prononçant la réhabilitation ».

Art. 2

In artikel 626 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o De woorden « De minimumduur van de proeftijd is bepaald op vijf jaar » worden vervangen door de woorden « De minimumduur van de proeftijd is bepaald op drie jaar voor veroordelingen tot politie-straffen of correctionele straffen die een gevangenisstraf van vijf jaar niet te boven gaan ».

2^o De woorden « Die termijn wordt echter op ten minste tien jaar gebracht » worden vervangen door de woorden « Die termijn wordt echter op ten minste zes jaar gebracht ».

3^o Het artikel wordt aangevuld met een tweede en een derde lid, luidende :

« De minimumduur van de proeftijd is bepaald op vijf jaar voor veroordelingen tot criminele straffen of tot correctionele straffen die een gevangenisstraf van vijf jaar te boven gaan. Die termijn wordt echter op ten minste tien jaar gebracht, indien de verzoeker wegens wettelijke herhaling veroordeeld is overeenkomstig de artikelen 54 tot 57 van het Strafwetboek of indien hij ter beschikking van de regering is gesteld ingevolge artikel 23, tweede lid, van de wet van 9 april 1930, als gewijzigd bij de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers.

Wat de voorwaardelijke veroordelingen betreft, mag de duur van de proeftijd niet minder bedragen dan de duur van het uitstel, tenzij deze bij genademiddel werd verminderd. »

Art. 3

Artikel 627 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 4

In artikel 621 van hetzelfde Wetboek vervalt de volzin « Indien echter het sedert minder dan tien jaar verleende herstel alleen betrekking heeft op veroordelingen als bedoeld in artikel 627, kan het hof beslissen dat het geen herstel vormt van een nieuw herstel in eer en rechten vóór het verstrijken van die termijn ».

Art. 5

In artikel 625 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « die voortduurt tot de dag waarop de aanvraag tot eerherstel wordt ingediend » vervangen door de woorden « die voortduurt tot de dag waarop het arrest van eerherstel wordt gewezen ».

Art. 6

A l'article 628 du Code d'instruction criminelle sont apportées les modifications suivantes :

1^o A l'alinéa 1^{er}, les mots « la demande, les lieux » sont remplacés par les mots « la demande et les lieux » et les mots « et, le cas échéant, les condamnations visées à l'article 627 » sont supprimés.

2^o Ajouter un troisième alinéa rédigé comme suit :

« La demande ne pourra être adressée plus d'un an avant l'expiration du délai visé par l'article 626. »

Art. 7

A l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1964 sur la suspension, le sursis et la probation, est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Toutefois, la durée du sursis ne peut excéder trois années, en ce qui concerne les peines d'amendes et les peines d'emprisonnement ne dépassant pas six mois. »

Art. 8

A l'article 624 du Code d'instruction criminelle est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit :

« La Cour appréciera notamment si l'existence d'une condamnation à une peine visée à l'article 619 fait obstacle à l'octroi de la réhabilitation. »

Disposition transitoire

Art. 9

En ce qui concerne les condamnations conditionnelles ou rendues conditionnelles par voie de grâce, prononcées avant l'entrée en vigueur de la présente loi, un sursis dont le délai excéderait trois années ne fera pas obstacle à l'effacement prévu par l'article 619 du Code d'instruction criminelle tel que modifié par la présente loi.

Bruxelles, le 22 novembre 1990.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

Les Secrétaires,

H. MOUTON.

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

Art. 6

In artikel 628 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In het eerste lid worden de woorden « heeft, van » vervangen door de woorden « heeft en van » en vervallen de woorden « en in voorkomend geval van de in artikel 627 bedoelde veroordelingen ».

2^o Het artikel wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« De aanvraag kan ten vroegste een jaar vóór het verstrijken van de in artikel 626 bedoelde termijn worden ingediend. »

Art. 7

Aan artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wordt een derde lid toegevoegd, luidende :

« De duur van het uitstel mag echter niet meer dan drie jaar bedragen voor de geldstraffen en de gevangenisstraffen die zes maanden niet te boven gaan. »

Art. 8

Aan artikel 624 van het Wetboek van Strafvordering wordt een derde lid toegevoegd, luidende :

« Het hof beoordeelt inzonderheid of een veroordeling tot een in artikel 619 bedoelde straf een beletsel vormt voor het verlenen van het herstel in eer en rechten. »

Overgangsbepaling

Art. 9

Wat betreft de voorwaardelijke of bij genademaatregel voorwaardelijk geworden straffen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn uitgesproken, zal uitstel waarvan de termijn drie jaar te boven gaat geen beletsel vormen voor de uitwissing bedoeld in artikel 619 van het Wetboek van strafvordering, zoals gewijzigd door deze wet.

Brussel, 22 november 1990.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,